

31 May 2016 / 31 mai 2016

IOTC CIRCULAR 2016-55 / CIRCULAIRE CTOI 2016-055

Dear Sir/Madam,

SUBJECT: MONTHLY REPORT BY SRI LANKA ON VESSELS IDENTIFIED AS HAVING CARRIED OUT ILLEGAL, UNREPORTED AND UNREGULATED FISHING ACTIVITIES IN THE IOTC AREA OF COMPETENCE

Please find attached the monthly report from Sri Lanka for the months of January, February, March and April 2016 concerning three fishing vessels for the year 2012, two fishing vessels for the year 2013 and nine fishing vessels for the year 2014, identified as having carried out Illegal, Unregulated and Unreported fishing activities in the IOTC area of competence.

In addition to the reporting requirement under CoC12.29 (para 114 of *IOTC-2015-CoC12-R[E]*), Sri Lanka is also providing a status report on two vessels being prosecuted for illegal fishing activities in May 2015.

Madame/Monsieur,

OBJET: RAPPORT MENSUEL DU SRI LANKA CONCERNANT DES NAVIRES IDENTIFIES COMME AYANT CONDUITS DES ACTIVITES DE PECHE ILLEGALES, NON DECLAREES ET NON REGLEMENTEES DANS LA ZONE DE COMPETENCE DE LA CTOI

Veillez trouver en pièce jointe le rapport mensuel du Sri Lanka pour les mois de janvier, février, mars et avril 2016 concernant trois navires de pêche pour l'année 2012, deux navires de pêche pour l'année 2013 et neuf navires de pêche pour l'année 2014, qui ont été identifiés comme ayant conduits des activités de pêche Illégales, Non règlementées et Non déclarées dans la zone de compétence de la CTOI.

En plus de l'obligation de déclaration en vertu du CoC12.29 (paragraphe 114 du rapport *IOTC-2015-CoC12-R[F]*), le Sri Lanka a également fournit un rapport de situation sur les deux navires poursuivis pour des activités de pêche illégales commissent en mai 2015.

Yours sincerely / Cordialement.



Dr Alejandro Anganuzzi
Executive Secretary (*Ad Interim*) / Secrétaire exécutif (*Ad Interim*)

Attachments / Pièces jointes:

- Letter from Sri Lanka – 03 May 2016/Lettre du Sri Lanka – 3 mai 2016.
- (Annex i) Status reports of the vessels found guilty in 2012/2013 / (Annexe i) Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN en 2012/2013.
- (Annex ii) Status reports of the vessels found guilty in 2014/ (Annexe ii) Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN en 2014.
- (Annex iii) Status reports of the vessels found guilty in 2015/ (Annexe iii) Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN en 2015.

Distribution / Destinataires

IOTC Contracting Parties/ Parties contractantes de la CTOI: Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Yemen/Yémen.

Chairperson IOTC / Président de la CTOI

Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes: Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales

Copy to/ Copie à : FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

කු. පෙ. } 531
த. பெட்டி }
P. O. Box }
දුරකථන }
தொலைபேசி } 446183
Telephone } (3 lines)

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් කාර්යාලය } 449170
பணிப்பாளர் நாயகத்தின் அலுவலகம் }
Office of Director General } 472187



ෆැක්ස් අංකය } 449170
தொலை நகல் }
Fax No. }

මගේ අංකය }
எனது இல. } DFAR/FM/K/IOTC/2016
My No. }
මගේ අංකය }
உமது இல. }
Your No. }

ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව

கடற்றொழில், நீரியல் வளத்துறை திணைக்களம்

DEPARTMENT OF FISHERIES & AQUATIC RESOURCES

E-mail : depfish@diamond.lanka.net
Web : www.fisheriesdept.org

Executive Secretary
Indian Ocean Tuna Commission (IOTC)
PO Box 1011, Victoira, Mahe
Seychelles

Dear Sir

Monthly report on the Status of the Sri Lankan vessels found guilty on IUU fishing in British Indian Ocean Territory (BIOT/UKOT) waters in year 2012,2013 and 2014 and 2015.

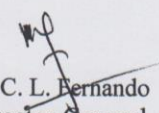
I herewith submit the compiled monthly report for the months of January, February, March and April of 2016 on the status of the Sri Lankan fishing vessels found guilty on IUU fishing in British Indian Ocean Territory (BIOT) waters in year 2012,2013 and 2014 as per the IOTC CoC 12.29 (para.114).

Please find following annexes for detailed information.

1. Status reports of the vessels found guilty in 2012 & 2013 (Annex i) Table 1,2
2. Status reports of the vessels found guilty in 2014 (Annex ii) Table 03 Page 1, 2, 1 and 3
3. Status reports of the vessels found guilty in 2014 (Annex iii) Table 04

I would be thankful you could circulate this among the members of IOTC.

Thank You
Yours sincerely


M. C. L. Fernando
Director General

නව මහලේකම් කාර්යාලය, මාලිගාවත්ත, කොළඹ 10
புதிய செயலகம், மாளிகாவத்த, கொழும்பு 10.
New Secretariat, Maligawatta, Colombo 10.

දිනය }
திகதி } 03 - 05-2016
Date }

Note : Following instruction from Sri Lanka, point 3 should be read « Status reports of the vessels found guilty in 2015

Status Reports of the Vessels found guilty on IUU fishing in BIOT waters 1n Year 2012

Table 1

	Vessel Name & Registration No at the time of arrest	Present status	Present owner	New registration No.	IOTC No.
1	Helga Siril IMUL-A-0356KLT	<ul style="list-style-type: none"> • All actions taken communicated to BIOT authorities bilaterally. • Prohibit the use of vessel by the accused owner and change the ownership in accordance with Resolution 06/01, 07/01 and 11/03. • Vessels sold to new owners are now operating under close supervision of DFAR 	P.M.R. Peris, 52/2, Samapura, Hettimulla, Beruwala	IMUL-A-0609KLT	0012094
2	Sanju Putha IMUL-A- 0014KLT		M.M.N. Kumar, Geeganwatta, Suduwella, Kottegoda	IMUL-A-0628KLT	0011003
3	Chandrakala IMUL-A- 0537KLT		K.K.R.S. Kumara, 788, Mannagoda, The Hena, Batepola	IMUL-A-0695KLT	0015010

Status Reports of the Vessels found guilty on IUU fishing in BIOT waters 1n Year 2013

Table 2

	Vessel Name & Registration No at the time of arrest	Present status	Present owner	New registration No.	IOTC No.
1	Sulara 1 IMUL-A- 0124KLT	<p>All actions taken bilaterally communicated to BIOT authorities. Prohibit the use of vessel by the accused owner and change the ownership in accordance with Resolution 06/01, 07/01 and 11/03.</p> <p>Vessels sold to new owners are now operating under close supervision of DFAR</p>	W.M.A.Palin, No.01, Samapura, Hettimulla, Beruwala	IMUL-A- 0713KLT	0011019
2	Lakpriya 2 IMUL-A- 0493KLT		K.I.D. Silva, No.53, Temple road, Beruwala	IMUL-A- 0716KLT	IOTC013239

Annex (ii) –Page 01

Table 03- Status Reports of the Vessels found guilty on IUU fishing in BIOT waters 1n Year 2014

No	Vessel Name,	Registration No &IOTC No at the time of arrest	Date of arrested in BIOT	Arrived date to Sri Lanka	Status			
					in January 2016	February 2016	March 2016	April 2016
1	Sulara 2 *	IMUL-A-0341KLT (IOTC 011118)	28 th March 2014	7 th July 2014	<p>case numbers are 46206;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tried on 12th June 2015 <ul style="list-style-type: none"> - Fixed for trial on 16th October 2015 and summon was handed over to accused - On 16th October Summons issued to Senior Fisheries Protection Officer of BIOT for witness Four months time period is allowed to summon a foreign witness to a Sri Lanka magistrate following the formal procedure. Hence the next trial date fixed to 5th February 2015. 	<ul style="list-style-type: none"> - The court has ordered to amend the witness list by including the interpreters attended for the investigation at BIOT. - On 5th February 2015, the trial date postponed to 29th April 2016. - The court has been informed on the scheduled visit of Principal Legal Advisor of BIOT to Sri Lanka to discuss on these vessel with officers of DFAR and Attorney Generals Dept. of Sri Lanka in the third week of March. 	<ul style="list-style-type: none"> -The Visit of PLA –BIOT postponed to 19th April 2016 . - Next trial date 29th April 2016 -No Significant change 	<ul style="list-style-type: none"> - The Visit of PLA –BIOT further postponed to 9th May 2016. - Complain resubmitted with amended witness list. Court ordered send summon letters to BIOT witnesses by h Ministry of Fisheries through Foreign Ministry of Sri Lanka. - Next trial date 14th October 2016.
2	Imasha 2*	IMUL-A-0352KLT IOTC0015411	18 th April 2014	22 nd July 2014	<p>case numbers are 46203;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tried on 12th June 2015 <ul style="list-style-type: none"> - SLR 100,000 personal bail - Boat was released on SLR 5,000,000 bond - Transfer, sell, hand-over to others, make alterations to the boat was suspended. - Order to furnish six photographs of the boat to the courts. - Summons issued to Senior Fisheries Protection Officer of BIOT for witness - Four months time period is allowed to summon a foreign witness to a Sri Lanka magistrate following the formal procedure. Hence the next trial date fixed to 5th February 2015. 	<ul style="list-style-type: none"> - The court has ordered to amend the witness list by including the interpreters attended for the investigation at BIOT. - On 5th February 2015, the trial date postponed to 29th April. The court has been informed on the scheduled visit of Principal Legal Advisor of BIOT to Sri Lanka to discuss on these vessel with officers of DFAR and Attorney Generals Dept. of Sri Lanka at the end of March. 	<ul style="list-style-type: none"> -The Visit of PLA –BIOT postponed to 19th April 2016 . - Next trial date 29th April 2016 -No Significant change 	<ul style="list-style-type: none"> - The Visit of PLA –BIOT further postponed to 9th May 2016. - Complain resubmitted with amended witness list. Court ordered send summon letters to BIOT witnesses by h Ministry of Fisheries through Foreign Ministry of Sri Lanka . - Next trial date 14th October 2016.

No	Vessel Name,	Registration No & IOTC No at the time of arrest	Date of arrested in BIOT	Arrived date to Sri Lanka	Status			
					in January 2016	February 2016	March 2016	April 2016
3	Nirodha putha *	IMUL-A-0543KLT IOTC 014386	15 th June 2014	1 st September 2014	<p>case numbers are 46205;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tried on 12th June 2015 - SLR 100,000 personal bail - Boat was released on SLR 5,000,000 bond - Transfer, sell, hand-over to others, make alterations to the boat was suspended. - Order to furnish six photographs of the boat to the courts. - Next calling date of the trial is 9th October 2015. - On 9th October Summons issued to Senior Fisheries Protection Officer of BIOT for witness. Four months time period is allowed to summon a foreign witness to a Sri Lanka magistrate following the formal procedure. Hence the next trial date fixed to 5th February 2015. 	<ul style="list-style-type: none"> - The court has ordered to amend the witness list by including the interpreters attended for the investigation at BIOT. - On 5th February 2015, the trial date postponed to 29th April 2016. <p>The court has been informed on the scheduled visit of Principal Legal Advisor of BIOT to Sri Lanka to discuss on these vessel with officers of DFAR and Attorney Generals Dept. of Sri Lanka at the end of March.</p>	<p>-The Visit of PLA –BIOT postponed to 19th April 2016 .</p> <ul style="list-style-type: none"> - Next trial date 29th April 2016 <p>-No Significant change</p>	<p>- The Visit of PLA –BIOT further postponed to 9th May 2016.</p> <p>-Complain resubmitted with amended witness list. Court ordered send summon letters to BIOT witnesses by h Ministry of Fisheries through Foreign Ministry of Sri Lanka .</p> <ul style="list-style-type: none"> - Next trial date 14th October 2016.
4	Thiwanka 05*	IMUL-A-0086MTR (IOTC 011479)	22 nd June 2014	22 nd July 2014	<p>case numbers are 46204;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tried on 12th June 2015 - Fixed for trial on 16th October 2015 and summon was handed over to accused - On 16th October Summons issued to Senior Fisheries Protection Officer of BIOT for witness. Four months time period is allowed to summon a foreign witness to a Sri Lanka magistrate following the formal procedure. Hence the next trial date fixed to 5th February 2015. - On January 4th owner has paid one installment of the fine (790 GBP) imposed by BIOT court. 	<ul style="list-style-type: none"> - The court has ordered to amend the witness list by including the interpreters attended for the investigation at BIOT. - On 5th February 2015, the trial date postponed to 29th April 2016. <p>The court has been informed on the scheduled visit of Principal Legal Advisor of BIOT to Sri Lanka to discuss on these vessel with officers of DFAR and Attorney Generals Dept. of Sri Lanka at the end of March.</p>	<p>-The Visit of PLA –BIOT postponed to 19th April 2016 .</p> <ul style="list-style-type: none"> - Next trial date 29th April 2016 <p>-No Significant change</p>	<p>- The Visit of PLA –BIOT further postponed to 9th May 2016.</p> <p>-Complain resubmitted with amended witness list. Court ordered send summon letters to BIOT witnesses by h Ministry of Fisheries through Foreign Ministry of Sri Lanka .</p> <ul style="list-style-type: none"> - Next trial date 14th October 2016.

No	Vessel Name,	Registration No & IOTC No at the time of arrest	Date of arrested in BIOT	Arrived date to Sri Lanka	Status			
					in January 2016	February 2016	March 2016	April 2016
5	Otto 2	IMUL-A-0523KLT (IOTC014364)	6 th November 2014	16 th December 2014	<ul style="list-style-type: none"> Initiate the legal actions due to non payment of the fine imposed by BIOT Courts. filing of cases in the Magistrate courts of Sri Lanka and temporary hold on until the visit of PLA of BIOT . 	<ul style="list-style-type: none"> Case No. 58834 Pending at Kalutara Magistrate First trial date 24/06/2016 	No change to that of February	No change to that of March
6	Kavinda Duwa,	IMUL-A-0155KLT (IOTC12322)	6 th November 2014	16 th December 2014	<ul style="list-style-type: none"> Initiate the legal actions due to non payment of the fine imposed by BIOT Courts. filing of cases in the Magistrate courts of Sri Lanka and temporary hold on until the visit of PLA of BIOT . 	<ul style="list-style-type: none"> Case No. 58834 Pending at Kalutara Magistrate First trial date 24/06/2016 	No change to that of February	No change to that of March
7	Stef Ania Duwa	IMUL-A-0374 KLT) (IOTC010130)	21 st June 2014	28 th July 2014	<ul style="list-style-type: none"> Initiate the legal actions due to non payment of the fine imposed by BIOT Courts. filing of cases in the Magistrate courts of Sri Lanka and temporary hold on until the visit of PLA of BIOT . 	<ul style="list-style-type: none"> Case No. 58834 Pending at Kalutara Magistrate First trial date 24/06/2016 	No change to that of February	No change to that of March
8	Dulari	IMUL-A-0713KLT (IOTC011019)	7 th September 2014	17 th September 2014	<ul style="list-style-type: none"> The boat is subjected to the actions below and anchored at Beruwela harbor. Permission is granted to attend the repairs on the request of owner while been anchored in the harbor to avoid deteriorating the condition of the boat. 	<ul style="list-style-type: none"> The owner agreed to pay the fine in monthly installments as per the conditions given by Magistrate courts of BIOT Department of Fisheries and Aquatic Resources is monitoring the Payments. The first installment of 580 GBP has been paid in January 2016. Part of second installment 300 GBP of due 500 GBP paid in 6th February 2016. 	- In March 2016 300 GBP paid as an installment of the fine	No change to that of March
9	Jane	IMUL-A-0524KLT (IOTC0014365)	1 st December 2014	16 th December 2014	<ul style="list-style-type: none"> Suspension of high seas fishing operation license Prohibition of use of the vessel for fishing. Delisted from IOTC authorized vessels list Owner summoned to Dept Fisheries and conducted an inquiry. The owner made aware on the international laws and obligations of high seas fishing in the region Vessels are under custody of Coast Guard Department and anchored at Beruwala harbour since the date of arrived to Sri Lanka . Owner advised to pay the fine imposed by the Courts of BIOT. 	<ul style="list-style-type: none"> The vessel owner has paid the fine (2000GBP) to the Courts of BIOT on the date of 4th August 2015. The vessel owner has been granted permission to operate only within EEZ of Sri Lanka with effect from 13th August 2015 After installation of VMS (No. 0816) ensuring the monitoring of vessel movements. 	<ul style="list-style-type: none"> The vessel has violated the VMS regulation and the high seas fishing regulations and re-entered BIOT waters re-naming as "Chuti Kumari" The vessel under the custody of Coast Guard Dept. Sri Lanka. A case has been filed in the Magistrate Courts Kalutaras of Sri Lanka. (Case No. 55441) First trial conducted on 18th March 2016 The accused SLR ,personal bail Next trial date fixed to 5th of May 2016. 	<ul style="list-style-type: none"> Next trial date fixed to 5th of May 2016. No change to that of March

Annex (iii)


Table 04 - Status of the vessels found guilty on IUU fishing in 2015

No	Vessel Name,	Registration No & IOTC No	Date of arrested in BIOT	Arrived date to Sri Lanka	Actions taken	Present status
1	Lakshi Duwa No.01	IMUL-A-0131KLT (IOTC0015748)	6 th May 2015	16 th June 2015	<ul style="list-style-type: none"> Conduct and inspection as per the annex 111 of resolution 10/11 after arrival to Sri Lanka. Following violations have been reported. <ul style="list-style-type: none"> High seas fishing without valid operation license onboard. Use/possess of gillnets greater than 2.5Km onboard at high seas. Operate without valid log book onboard. Suspend the vessel registration and operation license . Owner summoned to Dept Fisheries and conducted an inquiry. The owner made aware on the international laws and obligations of high seas fishing in the region. Vessel is under custody of Coast Guard Department and anchored at Beruwala harbour since the date of arrived to Sri Lanka . Filed case against the vessel in Kalutara Magistrate under the provision of FARA Act No.35 of 2013 Sri Lanka on 16th July 2015. 	<ul style="list-style-type: none"> Case No. 48720 Case pending at Magistrate of -Kalutara. First calling date of the trial is 05th February 2016. 2nd trial on 1st April. a Trial on going and next trial date is on 3rd May
2	Yasiru Putha No.1	IMUL-A-0648KLT (IOTC0015343)	29 th May 2015	17 th June 2015	<ul style="list-style-type: none"> Suspend the vessel registration and operation license . Owner summoned to Dept Fisheries and conducted an inquiry. The owner made aware on the international laws and obligations of high seas fishing in the region. Vessel is under custody of Coast Guard Department and anchored at Beruwala harbour since the date of arrived to Sri Lanka . Owner advised to pay the fine imposed by the Courts of BIOT. The vessel owner has paid the fine (4500GBP) to the Courts of Diago Gasia on the date of 02nd October 2015. 	<ul style="list-style-type: none"> The vessel owner has been granted permission to operate only within EEZ of Sri Lanka with effect from 1st January 2016 After installation of VMS (No. 1461) ensuring the monitoring of vessel movements.

Immediate actions taken after arrival to Sri Lanka.

- Deregistered. After arrival to Sri Lanka.
- Suspension of high seas fishing operation license
- Prohibition of use of the vessel for fishing.
- Delisted from IOTC authorized vessels list
- Owner summoned to Dept Fisheries and conducted an inquiry. The owner made aware on the international laws and obligations of high seas fishing in the region
- All four vessels under custody of Coast Guard Department and anchored at Beruwala harbour since the date of arrived to Sri Lanka .
- Owner advised to pay the fine imposed by the Courts of BIOT.
- Since fine is not paid Filed cases against the four vessels Sulara 2 ,Imasha 2, Nirodha putha and Thiwanka 05 in Kalutara Magistrate under the provisions of FARA Act No 35 of 2013 Sri Lanka on 5th May 2015.
- Trials initiated for Otto 2 and Kavinda Duwa and hold on until the visit of PLA of BIOT .

Note : ce qui suit est la traduction d'une série de documents en Anglais reçus par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter aux originaux.

කැ. පෙ. த. பெட்டி P. O. Box	} 531		මගේ අංකය எனது இல. My No.	} DFAR/FM/K/IOTC/2016
දුරකථනය தொலைபேசி Telephone	} 446183 (3 lines)		ඔබේ අංකය உமது இல. Your No.	}
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් කාර්යාලය பணிப்பாளர் நாயகத்தின் அலுவலகம் Office of Director General	} 449170 472187	ෆැක්ස් අංකය தொலை நகல் Fax No.	}	449170
දිවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව கடற்றொழில், நீரியல் வளத்துறை திணைக்களம் DEPARTMENT OF FISHERIES & AQUATIC RESOURCES			නව මහලේකම් කාර්යාලය, මාලිගාවත්ත, කොළඹ 10 புதிய செயலகம், மாளிகாவத்த, கொழும்பு 10. New Secretariat, Maligawatta, Colombo 10.	
E-mail : depfish@diamond.lanka.net Web : www.fisheriesdept.org			දිනය திகதி Date	
			} 03 - 05-2016	

Secrétaire exécutif
Commission des thons de l'océan Indien
PO BOX 1011
Victoria, Seychelles

Cher Monsieur,

Rapport mensuel sur la situation des navires sri-lankais coupables de pêche INN dans les eaux du Territoire britannique de l'océan Indien (BIOT/RU(TOM)) en 2012, 2013, 2014 et 2015.

Vous trouverez ci-joint le rapport mensuel pour janvier, février, mars et avril 2016 sur la situation des navires sri-lankais coupables de pêche INN dans les eaux du Territoire britannique de l'océan Indien (BIOT) en 2012, 2013 et 2014, conformément à la recommandation 12.29 du CdA de la CTOI (paragraphe 114).

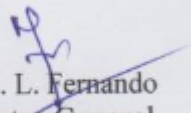
Les annexes suivantes fournissent des informations détaillées :

1. Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN en 2012 et 2013 –Annexe (i), Tableaux 1 et 2
2. Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN en 2014 –Annexe (ii), Tableau 3, pages 1 à 3
3. Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN en 2015 –Annexe (iii), Tableau 4

Je vous serais reconnaissant de diffuser ces informations aux membres de la CTOI.

Merci.

Cordialement,


M. C. L. Fernando
Director General

Annexe i

Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN dans les eaux du BIOT en 2012

Tableau 1

	Nom et immatriculation du navire au moment de l'arraisonnement	Situation actuelle	Propriétaire actuel	Nouvelle immatriculation	N° CTOI
1	Helga Siril IMUL-A-0356KLT	<ul style="list-style-type: none"> • Actions prises communiquées bilatéralement aux autorités du BIOT. • Interdiction de l'utilisation du navire par le propriétaire accusé et changement de propriétaire, conformément aux résolutions 06/01, 07/01 et 11/03. • Les navires vendus à de nouveaux propriétaires opèrent maintenant sous l'étroite supervision de la DFAR 	P.M.R. Peris, 52/2, Samapura, Hettimulla, Beruwala	IMUL-A-0609KLT	0012094
2	Sanju Putha IMUL-A-0014KLT		M.M.N. Kumar, Geeganwatta, Suduwella, Kottegoda	IMUL-A-0628KLT	0011003
3	Chandrakala IMUL-A-0537KLT		K. K. R. S. Kumara. 788, Mannagoda, The Hena, Batepola	IMUL-A-0695KLT	0015010

Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN dans les eaux du BIOT en 2013

Tableau 2

	Nom et immatriculation du navire au moment de l'arraisonnement	Situation actuelle	Propriétaire actuel	Nouvelle immatriculation	N° CTOI
1	Sulara IMUL-A-0124KLT	<ul style="list-style-type: none"> • Actions prises communiquées bilatéralement aux autorités du BIOT. • Interdiction de l'utilisation du navire par le propriétaire accusé et changement de propriétaire, conformément aux résolutions 06/01, 07/01 et 11/03. • Les navires vendus à de nouveaux propriétaires opèrent maintenant sous l'étroite supervision de la DFAR 	W.M.A.Palin, No.01, Samapura, Hettimulla, Beruwala	IMUL-A-0713KLT	0011019
2	Lakpriya 2 IMUL-A-0493KLT		K.I.D. Silva, No.53, Temple road, Beruwala	IMUL-A-0716KLT	IOTC013239

Tableau 3 - Rapport de situation sur les navires coupables de pêche INN dans les eaux du BIOT en 2014

N°	Nom du navire	Immatriculation et n° CTOI au moment de l'arraisonnement	Date de l'arraisonnement dans le BIOT	Date d'arrivée au Sri Lanka	Situation			
					Janvier 2016	Février 2016	Mars 2016	Avril 2016
1	Sulara 2*	IMUL-A-0341KLT (IOTC 011118)	28 mars 2014	7 juillet 2014	<p>Dossier numéro 46206:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procès le 12 juin 2015 Procès fixé le 16 octobre 2015 et convocation remise à l'accusé. - Le 16 octobre, convocation remise à l'agent de protection des pêches de BIOT pour témoin. Période de quatre mois est autorisé pour assigner un témoin étranger à un magistrat du Sri Lanka à la suite de la procédure formelle. Ainsi la prochaine date de procès est fixée au 5 février 2016. 	<ul style="list-style-type: none"> - Le tribunal a ordonné de modifier la liste des témoins en incluant les interprètes qui ont participé à l'enquête du BIOT. - Le 5 février 2015, la date du procès a été reportée au 29 avril 2016. - Le tribunal a été informé de la visite prévue du conseiller juridique principal du BIOT au Sri Lanka pour discuter de ces navires avec des officiers du DFAR et le département du procureur général du Sri Lanka durant la troisième semaine de Mars. 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite du PLA du BIOT reportée au 19 avril 2016. - Prochaine date de procès le 29 avril 2016 - Pas de changement significatif 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite du PLA du BIOT encore reportée au 9 mai 2016. - Plainte soumise de nouveau avec la liste des témoins modifiée. La Cour a ordonné au Ministère des pêches d'envoyer des lettres de convocation aux témoins du BIOT par le biais par le biais du ministère des Affaires étrangères du Sri Lanka. - Prochaine date du procès : 14 octobre 2016.
2	Imasha 2*	IMUL-A-0352KLT (IOTC0015411)	18 avril 2014	22 juillet 2014	<p>Dossier numéro 46203:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procès le 12 juin 2015 - 100.000 SLR de caution personnel - Navire relâché sur 5,000.000 SLR de caution - Transfert, vente, remise à une autre personne, modification du navire suspendu - Ordonné de fournir 6 photographies du bateau au tribunal - Convocation remise à l'agent de protection des pêches de BIOT pour témoin - Période de quatre mois est autorisé pour assigner un témoin étranger à un magistrat du Sri Lanka à la suite de la procédure formelle. Ainsi la prochaine date de procès est fixée au 5 février 2016. 	<ul style="list-style-type: none"> - Le tribunal a ordonné de modifier la liste des témoins en incluant les interprètes qui ont participé à l'enquête du BIOT. - Le 5 février 2015, la date du procès a été reportée au 29 avril 2016. - Le tribunal a été informé de la visite prévue du conseiller juridique principal du BIOT au Sri Lanka pour discuter de ces navires avec des officiers du DFAR et le département du procureur général du Sri Lanka durant la troisième semaine de Mars. 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite du PLA du BIOT reportée au 19 avril 2016. - Prochaine date de procès le 29 avril 2016 - Pas de changement significatif 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite du PLA du BIOT encore reportée au 9 mai 2016. - Plainte soumise de nouveau avec la liste des témoins modifiée. La Cour a ordonné au Ministère des pêches d'envoyer des lettres de convocation aux témoins du BIOT par le biais par le biais du ministère des Affaires étrangères du Sri Lanka. - Prochaine date du procès : 14 octobre 2016.

3	Nirodha putha*	IMUL-A-0543KLT	15 juin 2014	1 ^{er} septembre 2014	<p>Dossier numéro 46205:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procès le 12 juin 2015 - 100.000 SLR de caution personnel - Navire relâché sur 5,000.000 SLR de caution - Transfert, vente, remise à une autre personne, modification du navire suspendu - Ordonné de fournir 6 photographies du bateau au tribunal - Le 9 octobre, convocation remise à l'agent de protection des pêches de BIOT pour témoin. Période de quatre mois est autorisé pour assigner un témoin étranger à un magistrat du Sri Lanka à la suite de la procédure formelle. Ainsi la prochaine date de procès est fixée au 5 février 2016. 	<ul style="list-style-type: none"> - Le tribunal a ordonné de modifier la liste des témoins en incluant les interprètes qui ont participé à l'enquête du BIOT. - Le 5 février 2015, la date du procès a été reportée au 29 avril 2016. - Le tribunal a été informé de la visite prévue du conseiller juridique principal du BIOT au Sri Lanka pour discuter de ces navires avec des officiers du DFAR et le département du procureur général du Sri Lanka durant la troisième semaine de Mars. 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite du PLA du BIOT reportée au 19 avril 2016. - Prochaine date de procès le 29 avril 2016 - Pas de changement significatif 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite du PLA du BIOT encore reportée au 9 mai 2016. - Plainte soumise de nouveau avec la liste des témoins modifiée. La Cour a ordonné au Ministère des pêches d'envoyer des lettres de convocation aux témoins du BIOT par le biais par le biais du ministère des Affaires étrangères du Sri Lanka. - Prochaine date du procès : 14 octobre 2016.
4	Thiwanka 05*	IMUL-A-0086MTR (IOTC 011479)	22 juin 2014	22 juillet 2014	<p>Dossier numéro 46204:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procès le 12 juin 2015 - Procès fixé le 16 octobre 2015 et convocation remise à l'accusé. - Le 16 octobre, convocation remise à l'agent de protection des pêches de BIOT pour témoin. Période de quatre mois est autorisé pour assigner un témoin étranger à un magistrat du Sri Lanka à la suite de la procédure formelle. Ainsi la prochaine date de procès est fixée au 5 février 2016. - Le 4 janvier, le propriétaire a payé une partie de l'amende (790 GBP) imposée par le tribunal du BIOT. 	<ul style="list-style-type: none"> - Le tribunal a ordonné de modifier la liste des témoins en incluant les interprètes qui ont participé à l'enquête du BIOT. - Le 5 février 2015, la date du procès a été reportée au 29 avril 2016. - Le tribunal a été informé de la visite prévue du conseiller juridique principal du BIOT au Sri Lanka pour discuter de ces navires avec des officiers du DFAR et le département du procureur général du Sri Lanka durant la troisième semaine de Mars. 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite du PLA du BIOT reportée au 19 avril 2016. - Prochaine date de procès le 29 avril 2016 - Pas de changement significatif 	<ul style="list-style-type: none"> - Visite du PLA du BIOT encore reportée au 9 mai 2016. - Plainte soumise de nouveau avec la liste des témoins modifiée. La Cour a ordonné au Ministère des pêches d'envoyer des lettres de convocation aux témoins du BIOT par le biais par le biais du ministère des Affaires étrangères du Sri Lanka. - Prochaine date du procès : 14 octobre 2016.

5	Otto 2	IMUL-A-0523KLT (IOTC014364)	6 novembre 2014	16 décembre 2014	<ul style="list-style-type: none"> • Actions légales engagées pour non paiement de l'amende imposée par le tribunal du BIOT. Dépôt de plainte au tribunal du Sri Lanka, mais hiatus temporaire en attendant la visite du PLA du BIOT 	<ul style="list-style-type: none"> • Affaire n°58834 pendante devant le magistrat de Kalutara • Date de première audition : 24/06/2016 	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune évolution depuis février 	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune évolution depuis mars
6	Kavinda Duwa	IMUL-A-0155KLT (IOTC12322)	6 novembre 2014	16 décembre 2014	<ul style="list-style-type: none"> • Actions légales engagées pour non paiement de l'amende imposée par le tribunal du BIOT. Dépôt de plainte au tribunal du Sri Lanka, mais hiatus temporaire en attendant la visite du PLA du BIOT 	<ul style="list-style-type: none"> • Affaire n°58834 pendante devant le magistrat de Kalutara • Date de première audition : 24/06/2016 	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune évolution depuis février 	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune évolution depuis mars
7	Stef Ania Duwa	IMUL-A-0374 KLT (IOTC010130)	21 juin 2014	28 juillet 2014	<ul style="list-style-type: none"> • Actions légales engagées pour non paiement de l'amende imposée par le tribunal du BIOT. Dépôt de plainte au tribunal du Sri Lanka, mais hiatus temporaire en attendant la visite du PLA du BIOT 	<ul style="list-style-type: none"> • Affaire n°58834 pendante devant le magistrat de Kalutara • Date de première audition : 24/06/2016 	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune évolution depuis février 	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune évolution depuis mars
8	Dulari	IMUL-A-0713KLT (IOTC011019)	7 septembre 2015	17 septembre 2014	<ul style="list-style-type: none"> • Le navire est soumis aux actions ci-dessus et est ancré au port de Beruwala. À la demande du propriétaire, permission est donnée de faire les réparations du navire pendant qu'il est ancré dans le port afin d'éviter la détérioration de l'état du navire. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le propriétaire a accepté de payer l'amende en mensualités selon les conditions demandées par le tribunal du BIOT • Le département de <i>Fisheries and Aquatic Resources</i> assure le suivi des paiements. • La première tranche de 580 GBP été payée le 1^{er} janvier 2016. • Une partie (300 GBP) de la seconde tranche de 500 GBP été payée le 6 février 2016. 	<ul style="list-style-type: none"> • En mars 2016, 300 GBP versées en règlement partiel de l'amende 	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune évolution depuis mars

9	Jane	IMUL-A-0524KLT (IOTC0014365)	1 ^{er} décembre 2014	16 décembre 2014	<ul style="list-style-type: none"> • Suspension de la licence d'opérations en haute mer • Interdiction de l'utilisation du navire pour la pêche • Retiré de la liste des navires autorisés de la CTOI • Propriétaire convoqué au Service des pêches pour enquête. Propriétaire informé des lois et obligations internationales concernant la pêche en haute mer dans la région. • Navire en détention par les Gardes Côtes et ancrés au port de Beruwala depuis leurs dates d'arrivée au Sri Lanka. • Propriétaire sommé de payer l'amende imposée par le tribunal du BIOT. 	Le propriétaire a payé l'amende (2000 GBP) au tribunal du BIOT le 4 aout 2015. Le propriétaire a été autorisé à opérer seulement dans la ZEE du Sri Lanka à partir du 13 aout 2015 après installation du SSN (No. 0816) qui permet le suivi du navire.	<ul style="list-style-type: none"> - Le navire a violé la réglementation SSN et la réglementation de la pêche en haute mer et est de nouveau entré dans les eaux du BIOT sous le nom de "Chuti Kumari" - Navire sous la garde de la Garde côtière du Sri Lanka. - Une plainte a été déposée au tribunal de Kalutaras du Sri Lanka. (Affaire n ° 55441) - Première audience tenue le 18 mars 2016 - Accusé libéré sous caution personnelle de 100.000 SLR, - Prochaine date de procès fixée au 5 mai 2016. 	Aucune évolution depuis mars
---	------	---------------------------------	-------------------------------	------------------	---	---	---	------------------------------

Annexe iii

Tableau 4 - Situation des bateaux convaincus de pêche INN en 2015

No	Nom du navire	Immatriculation et n° CTOI	Date d'arrestation dans le BIOT	Date d'arrivée au Sri Lanka	Mesures prises	Situation actuelle
1	Lakshi Duwa No.01	IMUL-A-0131KLT (IOTC0015748)	6 mai 2015	16 juin 2015	<ul style="list-style-type: none"> • Conduite d'une enquête et d'inspections au titre de l'annexe 111 [sic] de la résolution 10/11, une fois revenu au Sri Lanka. • Les infractions suivantes ont été signalées : <ul style="list-style-type: none"> - Pêche en haute mer sans licence d'exploitation valide à bord. - Utilisation/possession de filets maillants de plus de 2,5 km (en haute mer). - Pêche sans journal de pêche valide à bord. • Suspension de l'immatriculation et de la licence d'exploitation du navire. • Propriétaire convoqué au Département des pêches pour enquête. Le propriétaire a été informé des lois et obligations internationales concernant la pêche en haute mer dans la région. • Le navire est sous la surveillance des Garde-côtes et est ancré au port de Beruwala depuis son retour au Sri Lanka. • Plainte déposée contre le navire devant la juridiction de Kalutara au titre des dispositions du FARA Act No.35 de 2013, le 16 juillet 2015. 	<ul style="list-style-type: none"> • Affaire numéro 48720. • Affaire pendante devant la juridiction de Kalutara. • La date de première audience est fixée au 5 février 2016. 2^e audience le 1^{er} avril. Procès en cours, prochaine audience le 3 mai.
2	Yasiru Putha No.1	IMUL-A-0648KLT (IOTC0015343)	29 th 29 mai 2015	17 juin 2015	<ul style="list-style-type: none"> • Suspension de l'immatriculation et de la licence d'exploitation du navire. • Propriétaire convoqué au Département des pêches pour enquête. Le propriétaire a été informé des lois et obligations internationales concernant la pêche en haute mer dans la région. • Le navire est sous la surveillance des Garde-côtes et est ancré au port de Beruwala depuis son retour au Sri Lanka. • Il a été conseillé au propriétaire de payer l'amende imposée par le tribunal du BIOT. • Le propriétaire du navire a payé l'amende (4500 GBP) au tribunal de Diego Garcia le 2 octobre 2015. 	Le propriétaire a été autorisé à opérer seulement dans la ZEE du Sri Lanka à partir du 1 janvier 2016 après installation du SSN (No. 1461) qui permet le suivi du navire

Mesures prises après l'arrivée en Sri Lanka

- Immatriculation retirée à l'arrivée au Sri Lanka
- Suspension de la licence d'opérations en haute mer
- Interdiction de l'utilisation du navire pour la pêche
- Retiré de la liste des navires autorisés de la CTOI
- Propriétaire convoqué au Service des pêches pour enquête. Propriétaire informé des lois et obligations internationales concernant la pêche en haute mer dans la région.
- Propriétaire sommé de payer l'amende imposée par le tribunal du BIOT (amende non payée).
- Vu que l'amende n'a pas été payée, poursuites lancées le 5 mai 2015 contre les 4 navires Sulara 2, Imasha 2, Nirodha putha et Thiwanka 05 devant le tribunal de Kalutara au titre des dispositions de la loi du Sri Lanka FARA No 35 de 2013
- Procès engagés pour l'Otto 2 et le Kavinda Duwa mais en suspens dans l'attente de la visite du PLA du BIOT.